

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **59 (1941)**

Heft 300

PDF erstellt am: **19.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Montag, 22. Dezember  
1941

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 22 décembre  
1941

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

59. Jahrgang — 59<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

**Redaktion und Administration:**  
Eiffingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660

**N° 300**  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 2 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonczelle (Ausland 65 Rp.)

**Rédaction et Administration:**  
Eiffingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

**N° 300**  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Abonnements: Suisse: un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

## Mitteilung an die Abonnenten

Um allfälligen Unterbrechungen in der Zustellung des «Schweizerischen Handelsamtsblattes» vorzubeugen, ersuchen wir Sie, Ihr Abonnement bei der Poststelle Ihres Wohnortes unbedingt noch vor Jahresende zu erneuern.

Der grossen Nachfrage wegen ist es nicht sicher, dass bei zu spät eingehenden Abonnementbestellungen nachträglich noch alle früheren Ausgaben geliefert werden können.

Das Abonnement auf «Die Volkswirtschaft» muss nun auch besonders verlangt und bezahlt werden; neuer Jahresbezugspreis Fr. 4. 70.

## Avis aux abonnés

Afin d'éviter des interruptions dans la livraison de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous recommandons à nos abonnés qui ne l'auraient pas encore fait de renouveler leur abonnement à l'office de poste de leur domicile avant la fin de l'année.

Vu la forte demande, il n'est pas certain que pour des commandes d'abonnement remises trop tard nous puissions encore livrer tous les numéros qui auraient déjà paru entretemps.

Dorénavant l'abonnement à «La Vie économique» devra être commandé et payé à part; nouveau prix: fr. 4. 70 par an.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Konzessionsgesuche für den Transport von Sachen. Demandes de concession pour le transport de choses. Domande di concessione per il trasporto di cose.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 101077—101104.  
Volksbank Interlaken AG. in Interlaken.  
Alphons Glutz-Blotzheim AG., Solothurn.  
Compagnie des chemins de fer électriques veveysans, Vevey.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Weisung der Sektion für Chemie und Pharmazentika des KIAA (Bestandesaufnahme für rationierte Seifen und Waschmittel aller Art). Instructions de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'OGIT (inventaire des savons et produits de tout genre pour lessive soumis au rationnement). Istruzioni della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'UGIL (inventario delle scorte di sapone e liscivie di ogni genere, razionati).  
Ausführungsvorschrift der eidg. Preiskontrollstelle zu Verfügung Nr. 31 des EVD vom 10. Oktober 1941 (Abgabe auf Baumwollgarnen).  
Aufuhr nach Frankreich. Exportation en France.  
Anmeldung von Kriegsschäden in Serbien. L'annonce des dommages de guerre en Serbie.  
Argentinien: Einfuhrbeschränkungen und Devisenbestimmungen.  
Portugal: Einfuhr- und Ausfuhrgebühren.  
Ueberssee-Transporte.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Auftrieb — Sommations

Der unbekannt Inhaber des Kassascheines zu Fr. 5000, Serie Bc, Nr. 14530, 3/4%, mit Coupon per 1. Mai 1942 u. ff. der Kantonalbank von Bern, auf den Inhaber lautend, wird hiermit aufgefördert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 16. Dezember 1941. (W 431<sup>1</sup>)

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Es wird bekannt gemacht, dass den Vorzugsaktionären der Vorzugsaktien Nrn. 29624—29700 der Gesellschaft für Transportwerte AG. Glarus ihre Aktien dadurch abhanden gekommen sind, dass sie diese niemals gegen die folgenden Obligationen obgenannter Gesellschaft bezogen haben:

I. Serie: 54 Obligationen, Nrn. 3033/34, 5808, 7553/54, 7580/89, 7631/33, 7902, 8521/45, 9728, 10609, 13893/97, 14417/18, 14940.  
II. Serie: 23 Obligationen, Nrn. 15424, 16573/77, 21249/50, 23130/31, 23807, 24059/63, 24452/53, 24926/27, 27839, 29490/91.

Es hat daher die Gesellschaft für Transportwerte AG. Glarus als Treuhänderin dieser Vorzugsaktien das Begehren um Kraftloserklärung obgenannter 77 Vorzugsaktien gestellt. Diese Vorzugsaktien befinden sich alle im Dritthesitz der Gesellschaft für Transportwerte AG. Glarus und es überlässt diese die betreffenden Vorzugsaktien den Eigentümern gegen Legitimation mit den genannten Obligationen oder gegen sonstige einwandfreie Beweise.

Es werden daher die unbekannt Vorzugsaktionäre aufgefordert, innert Jahresfrist vom Tage der ersten Bekanntmachung an die genannten Vorzugsaktien vom Dritthesitzer, d. h. der Gesellschaft für Transportwerte AG. Glarus, einzunverlangen und dem Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

Glarus, den 20. Dezember 1941.

Der Zivilgerichtspräsident:

Dr. H. Becker-Lieni.

Es wird vermisst ein Schuldbrief vom 8. Januar 1930, per Fr. 5000, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Grundbuch Schaffhausen Nr. 2618 neu (Gläubiger: Herm. Stierlin-Müller, Zürich 8; Schuldnerin: Frau Margrith Kehl, Schaffhausen).

Zufolge Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 18. Dezember 1941 wird der unbekannt allfällige Inhaber des vorgenannten Schuldbriefs aufgefordert, diesen innert Frist von einem Jahr, vom 22. Dezember 1941

an gerechnet, hierorts vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 434<sup>2</sup>)

Schaffhausen, den 19. Dezember 1941.

Gerichtskanzlei I. Instanz Schaffhausen:

Dr. Klingenberg, Gerichtsschreiber.

Der allfällige Inhaber der vermissten 17 Aktien (Aktienmäntel) Nummern 139182/98 der Schweizerischen Kreditanstalt, Hauptsitz Zürich, im nominellen Betrage von je Fr. 500, lautend auf den Inhaber, datiert den 12. Juli 1912, wird aufgefordert, diese Titel binnen 7 Monaten von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würden die Titel als kraftlos erklärt werden. (W 433)

Zürich, den 31. Mai 1941.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,

Der Gerichtsschreiber: Dr. Tobler.

Der allfällige Inhaber des vermissten Zertifikates über die Aktion Nrn. 1—497 der Custos Holding AG. in Zürich, im Nennwerte von Fr. 1000 pro Aktie, zugunsten des Inhabers, vermutlich datiert vom 23. Oktober 1928, wird aufgefordert, diese Titel binnen einem Jahre von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würde der Titel als kraftlos erklärt werden. (W 274<sup>3</sup>)

Zürich, den 20. August 1941.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,

Der Gerichtsschreiber: Dr. Tobler.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 1. August 1941 wurde der Aufruf des vermissten Schuldbriefes für Fr. 7500, lautend auf den Schuldner Karl Eisele, ursprünglich zugunsten des Inhabers, später zugunsten von Ernst Dick, Bern, lastend im 3. Range auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 1690, an der Forchstrasse, in Hirslanden-Zürich, datiert vom 30. Juni 1919, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, so würde die Urkunde alsdann als kraftlos erklärt. (W 275<sup>4</sup>)

Zürich, den 20. August 1941.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,

Der Gerichtsschreiber: Dr. Tobler

Les détenteurs des titres ci-après:

a) 1 obligation au porteur, n° 73168 de l'Union Vaudoise du Crédit, de fr. 1000, 4 1/2%, avec coupon n° 10 attaché;  
b) 3 actions au porteur, n° 8128, 8690 et 14653, de la Banque Cantonale Vaudoise, de fr. 500 chacune, avec coupons n° 59 et suivants attachés, sont sommés de me les produire jusqu'au 30 avril 1942, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 362<sup>5</sup>)

Le président du tribunal civil du district de Lausanne.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio****Bekanntmachung betreffend die Handelsregistereintragungen vor Jahresende und die Arbeitszeit**

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass das Eidgenössische Amt für das Handelsregister während der kommenden Festzeit an folgenden Tagen geöffnet ist:

Mittwoch, 24. Dezember 1941, von 8—12 Uhr,  
Montag, 29. Dezember 1941, von 8—12 und 14—18 Uhr,  
Dienstag, 30. Dezember 1941, von 8—12 und 14—18 Uhr,  
Mittwoch, 31. Dezember 1941, von 8—12 Uhr.

Vom 25. bis 28. Dezember 1941 und vom 1. bis 4. Januar 1942 bleibt das Amt geschlossen.

Ab 5. Januar 1942 ist das genannte Amt bis auf weiteres geöffnet: Montag bis Freitag von 8—12 und 13.30—18 Uhr; Samstag geschlossen. Besuchszeit wie bis anhin 10—12 und 14—16 Uhr, Samstag ausgenommen. Vorherige Anmeldung erwünscht.

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwälte sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgend möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Eidgenössisches Amt für das Handelsregister,  
Moserstrasse 2, Telephon 2 78 64.

**Avis concernant les inscriptions sur le registre du commerce à opérer avant la fin de l'année et les heures de bureau**

Le public est avisé que l'Office fédéral du registre du commerce sera ouvert comme il suit durant la période des fêtes:

mercredi, 24 décembre 1941, de 8 heures à midi,  
lundi, 29 décembre 1941, de 8 à midi et de 14—18 heures,  
mardi, 30 décembre 1941, de 8 à midi et de 14—18 heures,  
mercredi, 31 décembre 1941, de 8 heures à midi.

Du 25 au 28 décembre 1941 et du 1<sup>er</sup> au 4 janvier 1942, ledit office sera fermé.

A partir du 5 janvier 1942 et jusqu'à nouvel avis, l'office sera ouvert, du lundi au vendredi, de 8 à midi et de 13.30 à 18 heures, à l'exception du samedi.

Consultations de 10 heures à midi et 14—16 heures, à l'exception du samedi. Prière de s'annoncer à l'avance.

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1<sup>er</sup> janvier, les préposés au registre du commerce, les notaires, les avocats ainsi que toutes les personnes intéressées sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

Office fédéral du registre du commerce,  
Moserstrasse 2, Téléphone 2 78 64.

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

Zürich — Zurich — Zurigo

Zigarrengeschäft. — 1941, 18. Dezember. Unter der Firma Jakob Schwarzenbach & Co., in Zürich, sind Jakob Schwarzenbach-Katz, von Zürich, in Zürich 10, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und dessen Ehefrau Frida Schwarzenbach geb. Katz, von und in Zürich, als Kommanditistin mit einer Bareinlage von Fr. 1000, welche aus dem Sondergut der Ehefrau geleistet wurde, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1940 ihren Anfang nahm. Zigarrengeschäft. Vorhalle Hauptbahnhof, in Zürich 1.

18. Dezember. Viehzuchtgenossenschaft Altikon & Umgebung, in Altikon (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1934, Seite 3558). Jakob Bachmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Peter, von Rickenbach (Zürich), in Altikon, bisher Beisitzer, ist nun Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv.

18. Dezember. Fürsorgefonds für den Betrieb Winterthur der A. Naegeli Tricotfabriken Berlingen und Winterthur Aktiengesellschaft, Stiftung, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1938, Seite 1613). Hermann Bandschapp ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift in den Stiftungsrat gewählt Max Peter, von und in Winterthur.

18. Dezember. A. G. für graphische Bedarfsartikel, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1939, Seite 981). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Fritz Bieri, von Schangnau (Bern) und Zürich, in Zürich, und an Minna Hänslig geb. Henning, von Werthenstein (Luzern), in Zürich.

Herrenkleiderfabrik. — 18. Dezember. Dreifuss & Cahn, Kollektivgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1934, Seite 1110), Herrenkleiderfabrik. Der Gesellschafter Fritz Cahn wohnt in Zürich 6.

Textilgewebe usw. — 18. Dezember. Wolf Halpern, in Zürich (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1936, Seite 2045). Die Firma wird abgeändert auf W. Halpern und verzweigt als nunmehrige Geschäftsartur Handel in Textilgeweben aller Art und Rohprodukten. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Bahnhofstrasse 83.

Seifenprodukte. — 18. Dezember. Inhaber der Firma Karl Amgwerd, in Zürich, ist Karl Amgwerd, von Schwyz, in Bern. Fabrikation von und Handel in Seifenprodukten. Weststrasse 136.

18. Dezember. Inhaber der Firma E. Siebenhüner, Proventus-Briefkasten-Reklame, in Zürich, ist Erwin Siebenhüner, von Zürich, in Zürich 7, Briefkastenreklame. Fricie Strasse 204.

Bedruckte Stoffe. — 18. Dezember. Wieland & Spörrli, Kollektivgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1939, Seite 1111), Ausfuhr von bedruckten Stoffen. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

18. Dezember. «Rimba» Rob. Jos. Jecker Mineralöl & Benzin Aktien-gesellschaft, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 221 vom 20. September 1940, Seite 1697). Die Generalversammlung vom 9. Dezember 1941 hat beschlossen, die Aktien der Gesellschaft, die bisher auf den Inhaber lauteten, in Namenaktien umzuwandeln durch Ausgabe von Namenaktien an Stelle der bisherigen Inhaberaktien und Einzug und Vernichtung der letzteren. In Anpassung hieran und an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechts sind die Statuten abgeändert worden. Die bisher eingetragenen Tatsachen

erfahren dadurch folgende weitere Änderung: Gegenstand und Zweck der Gesellschaft sind: a) Import und Handel mit Mineralölprodukten sowie Fabrikation und Handel dieser und anderer damit verwandter Artikel; b) die Uebernahme und Weiterführung des von der Firma Rob. Jos. Jecker in Zürich betriebenen Handelsgeschäftes in Mineralölprodukten und Fabrikation verwandter Produkte; c) Beteiligung an Unternehmungen, die den gleichen oder einen verwandten Zweck verfolgen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Restaurant. — 1941, 17. Dezember. Karl Ganter, Restaurant Neuhof, in Luzern (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1937, Seite 2180). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. Dezember. Lelmann & Cie. A.G. vorm. Centralheizungsfabrik Altorfer, Lehmann & Cie., mit Hauptsitz in Zofingen und Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1938, Seite 187). Jacques Lehmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Zum Präsidenten und Delegierten des Verwaltungsrates wurde ernannt Walter H. Schnorf-Lehmann (bisher Delegierter und Sekretär); er führt wie bisher Einzelunterschrift. Für die Filiale Luzern zeichnet ferner der Vizedirektor des Hauptsitzes Walter Baur, von Romanshorn, in Aarburg; er führt Kollektivunterschrift mit einem der Prokuristen. Die Prokuristen des Hauptsitzes, Hans Wullschleger, von Aarburg, in Zofingen, und Otto Ruesch, von Oftringen, in Zofingen, letzterer mit den Spezialbefugnissen nach Art. 459, Abs. 2, OR., zeichnen auch für die Filiale Luzern.

17. Dezember. INTERMEDIA, Handels- & Verwaltungsgesellschaft, Genossenschaft mit Sitz in Luzern (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1941, Seite 1479). Die Genossenschaft wird infolge Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven und gestützt auf den Entscheid des Regierungsrates vom 28. November 1941 von Amtes wegen gestrichen.

Drogerie, Hüte usw. — 17. Dezember. Geschwister Furrer, Drogerie, Spezerien, Kurzwaren und Huthandlung, in Hasle (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1941, Seite 2470). Die Gesellschafterin Bertha Furrer ist aus der Kollektivgesellschaft ausgetreten. Die übrigen Gesellschafter Viktor und Adrian Furrer führen das Geschäft unter der Firma Gebrüder Furrer unverändert weiter. Unterschrift führt allein Viktor Furrer.

Hotel. — 17. Dezember. Joseph Achermann, Betrieb des Hotels Goldener Adler, in Luzern (SHAB. Nr. 257 vom 1. November 1940, Seite 2006). Der Inhaber lebt mit seiner Ehefrau Berthe gen. Violette geb. Baumberger in vertraglicher Gütertrennung.

Bank. — 17. Dezember. Falck & Cie., Bank, Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Luzern (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1940, Seite 1630). Der Gesellschafter Charles Falck lebt mit seiner Ehefrau Annemarie geb. von Mandach in vertraglicher Gütertrennung.

17. Dezember. Falck & Cie. Immobilienverwaltung, Kollektivgesellschaft mit Sitz in Luzern (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1940, Seite 1630). Der Gesellschafter Charles Falck lebt mit seiner Ehefrau Annemarie geb. von Mandach in vertraglicher Gütertrennung.

Eisenwaren, Haushaltsartikel. — 18. Dezember. Frau M.A. Schenk, in Beromünster. Inhaberin der Firma ist Marie Augusta Schenk geb. Büche, von Uerkheim (Aargau), in Beromünster, mit Zustimmung des Ehemannes. Eisenwaren und Armaturen, Baubeschläge und Werkzeuge, Haushaltsartikel und Geschirrwaren.

18. Dezember. Salvisberg-Hauser-Stiftung, mit Sitz in Luzern (SHAB. Nr. 3 vom 4. Januar 1941, Seite 24). Durch Beschluss vom 25. November 1941 wurde das Stiftungsstatut mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 12. Dezember 1941 teilweise abgeändert, wodurch jedoch Dritte interessierende Tatsachen keine Änderung erfahren.

Schreinerei, Glaserei. — 18. Dezember. Samuel Bächtold, Schreinerei und Glaserei, in Luzern (SHAB. Nr. 120 vom 26. Mai 1934, Seite 1408). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

Schreinerei, Glaserei usw. — 18. Dezember. Alois Zimmermann, in Luzern. Inhaber der Firma ist Alois Zimmermann, von Vitznau, in Luzern. Bau- und Möbelschreinerei, Glaserei, Fabrikation von Wandtafeln; Sargmagazin. Lädlistrasse 4.

Maschinen, Werkzeuge. — 18. Dezember. Adolf Wildbolz, Handel mit Maschinen und Werkzeugen usw., in Luzern (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1935, Seite 94). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Wildbolz & Co.», in Luzern.

Wildbolz & Co., in Luzern. Unter dieser Firma haben Werner Wildbolz, von Bern, und Alois Triner, von Luzern und Schwyz, beide wohnhaft in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1942 beginnt und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Adolf Wildbolz», in Luzern, übernimmt. An Fritz Bolliger, von Schmidrued (Aargau) und Luzern, in Luzern, ist Einzelprokura erteilt. Handel mit Maschinen und Werkzeugen und Vertretungen. Hirschmattstrasse 15/Ecke Frankenstrasse 20.

Schaffhausen — Schaffhouse — Schaffusa

Kammwollspinnerei. — 1941, 18. Dezember. Chessex & Cie., Kollektivgesellschaft, in Schaffhausen, Kammwollspinnerei (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1933, Seite 704). Die Firma hat Kollektivprokura erteilt an Robert Lüthy, von Basel, in Zürich. Die Prokura von August Métraux ist erloschen.

Sägerei, Holzhandel, Autotransporte. — 18. Dezember. Die Firma Georg Hedinger, Sägerei, in Wilchingen (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1934, Seite 499), ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «G. Hedinger», in Wilchingen.

G. Hedinger, in Wilchingen. Inhaber dieser Firma, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Georg Hedinger, Sägerei», in Wilchingen, übernimmt, ist Georg Hedinger, jun., von und in Wilchingen. Sägerei, Holzhandlung und Autotransporte.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Milch, Holz. — 1941, 17. Dezember. Inhaber der Firma Karl Fürer, in St. Gallen, ist Karl Fürer, von Bernhardtzell, Gemeinde Waldkirch, in St. Gallen. Milch- und Holzhandel; Landhausstrasse 8.

Konditorei, Kolonialwaren. — 17. Dezember. Inhaber der Firma A. Roncoroni, in Berneck, ist Alfred Roncoroni, von Rehetobel (Appenzel A.-Rh.), in Berneck. Konditorei und Kolonialwaren; Neugasse. Manufakturwaren. — 17. Dezember. Die Kommanditgesellschaft Theod. Federer & Co., Manufakturwaren, in Rorschach (SHAB. Nr. 132

vom 8. Juni 1928, Seite 1123), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Theod. Friedr. Federer», in Rorschach, erloschen.

Inhaber der Firma **Theod. Friedr. Federer**, in Rorschach, ist Theodor Friedrich Federer, von und in Rorschach. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Theod. Federer & Co.», in Rorschach. Einzelprokura ist erteilt an Anna Federer-Holenstein, von und in Rorschach. Manufakturwaren; Hafenplatz.

17. Dezember. Durch öffentliche Urkunde vom 11. Dezember 1941 ist unter dem Namen **Wohlfahrtsfond der Albrecht, Tobler & Co. A.-G. St. Gallen**, mit Sitz in St. Gallen, eine Stiftung nach Art. 80 ff. ZGB. errichtet worden. Sie bezweckt in erster Linie, den Angestellten und ständigen Arbeitern der «Albrecht, Tobler & Co. A.-G.» bei allgemeiner Notlage und bei unverschuldeten persönlichen Nötfällen Unterstützung zu gewähren. Der Fonds kann auch in Anspruch genommen werden bei Anlass von Betriebseinschränkungen, soweit nicht durch staatliche Fürsorge hinreichend Hilfe geboten wird. Ebenso können bei ausgesprochener Notlage vorübergehend auch Familien-, respektive Kinderzulagen bewilligt werden. Einziges Organ der Stiftung ist ein Stiftungsrat von 2—5 Mitgliedern, der vom Verwaltungsrat der «Albrecht, Tobler & Co. A.-G.» gewählt wird. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Gegenwärtig gehören dem Stiftungsrat an: Werner Kobelt, von Marbach (St. Gallen), Präsident; Alfred Tobler, von Tenfen; Albert Würmlin, von Bichelsee; alle drei in St. Gallen. Geschäftslokal: St. Leonhardstrasse 61.

Konditorei, Kolonialwaren. — 17. Dezember. Die Firma **Ad. Galtusser, Konditorei und Kolonialwarengeschäft**, in Berneck (SHAB. Nr. 228 vom 5. September 1910, Seite 1566), ist infolge Veräusserung des Geschäftes erloschen.

Mechanische Werkstätte. — 17. Dezember. Die Firma **Carl Widmer, mechanische Werkstätte für Bau- und Kunstschlosserarbeiten**, in Rorschach (SHAB. Nr. 23 vom 12. September 1934, Seite 2533), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

1941. 17. Dezember. **Landwirtschaftl. Konsumgenossenschaft Tegerfelden**, in Tegerfelden (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1935, Seite 1491). Heinrich Anner, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Vorstände ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Emil Wettter, von und in Tegerfelden. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

17. Dezember. **Strickerien Zimmerli & Co. Aktiengesellschaft (Tricotages Zimmerli & Cie. Société Anonyme) (Knitting Works Zimmerli & Co. Limited) (Maglierie Zimmerli & Co. Società Anonima)**, in Aarburg (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1941, Seite 1227). Adolf Heinrich Bodmer und Dr. Charlie Aman-Volkart sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Max Fahrländer, von Laufenburg, in Riehen, und Hans Gut, von Stadel und Zürich, in Zürich. Die Genannten führen die Unterschrift nicht.

17. Dezember. **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Gontenschwil und Umgebung**, in Gontenschwil (SHAB. Nr. 272 vom 19. November 1936, Seite 2716). Heinrich Gautschi, Präsident, ist aus dem Vorstände ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Als Präsident wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Julius Schlatter und als Vizepräsident der derzeitige Aktuar Erwin Giger, welcher nunmehr beide Chargen bekleidet. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

17. Dezember. **Von Effinger-Wildegg-Stiftung, Heim für einsame Frauen**, mit Sitz in Wildegg, Gemeinde Möriken (SHAB. Nr. 168 vom 7. Juli 1921, Seite 1380). Diese Stiftung wird, gestützt auf den Beschluss des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 28. November 1941, im Handelsregister gelöscht, nachdem das Stiftungsvermögen durch Vertrag vom 23. Juni 1921 mit demjenigen der «Stiftung von Effinger-Hort-Holderbank, Aargau», in Aarau, vereinigt worden ist, gegen Uebernahme bestimmter Verpflichtungen der aufgehobenen Stiftung durch die letzt erwähnte Stiftung. Die Erfüllung dieser Verpflichtungen ist sichergestellt.

Nähmaschinenhandlung. — 17. Dezember. **Otto Hofer Zofingen**, in Zofingen. Inhaber der Firma ist Otto Hofer-Gugelmann, von Rothrist, in Zofingen. Nähmaschinenhandlung, Strenghelbacherstrasse 1609.

17. Dezember. **Peter Meier-Müller**, Vertrieb von Kalkschrot, in Villmergen (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1932, Seite 145). Die Firma wird abgeändert in **P. Meier-Müller Knochenmühle Futterkalk-Fabrikation Villmergen** und verzeigt als Natur des Geschäftes: Betrieb einer Knochenmühle und Futterkalkfabrikation.

Entfeuchtungsanlagen. — 17. Dezember. **Bernhard Küttel**, Fabrikation von Entfeuchtungsanlagen und Handel damit, in Auw (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1937, Seite 387). Die Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Glas- und Porzellanwaren usw. — 17. Dezember. **Waldesbühl & Käch**, Handel in Glas- und Porzellanwaren, Haushaltartikel, in Muri (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1927, Seite 593). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt, und die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

Glas, Porzellan, Haushaltartikel. — 17. Dezember. **E. Käch-Waldesbühl**, in Muri. Inhaber der Firma ist Eugen Käch-Waldesbühl, von Menznau (Luzern), in Muri (Aargau). Glas, Porzellan, Haushaltartikel. Jubiläumplatz 105.

17. Dezember. Unter dem Namen **Wohlfahrtsfonds des Schweizerischen Bauernverbandes** besteht mit Sitz in Brugg eine Stiftung. Die Stiftungsurkunde ist am 10. Dezember 1941 errichtet worden. Zweck der Stiftung ist die Ausrichtung von Ruhegehältern und Unterstützungen an langjährige Angestellte des Schweizerischen Bauernverbandes, des Schweizerischen Bauernsekretariates, der Genossenschaft für landwirtschaftliche Bauämter und der Genossenschaft für Schlachtviehverwertung sowie die Ausrichtung von Zuwendungen an hinterlassene Familienglieder von Angestellten. Mit Zustimmung des Leitenden Ausschusses des Stifters kann das Stiftungsvermögen ganz oder zum Teil einem Pensionsfonds der Angestellten des Stifters zugewendet werden. Organ der Stiftung ist der Leitende Ausschuss des Schweizerischen Bauernverbandes. Zeichnungsberechtigt sind unter sich kollektiv Verbandspräsident und Direktor des Schweizerischen Bauernverbandes. Verbandspräsident ist Dr. Ferdinand Porchet, von Vucherens, in Lausanne; Direktor: Dr. Oskar Howald,

von Thörigen (Bern), in Brugg. Domizil der Stiftung: beim Schweizerischen Bauernverband, in Brugg.

17. Dezember. **Fürsorgefond für die Angestellten und Arbeiter der Firma Schweiz. Bureauöbelfabrik Ruchser, Aubry & Co. Aktiengesellschaft in Bremgarten**, Stiftung, mit Sitz in Bremgarten (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1941, Seite 1196). Die Unterschrift des Albert Brandenburg, Vizepräsidenten des Stiftungsrates, ist erloschen.

Mechanische Schreinerei. — 17. Dezember. **Gottlieb Gysi**, mechanische Schreinerei, in Buchs bei Aarau (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1932, Seite 2279). Der Firmainhaber Gottlieb Gysi, von Suhr, in Buchs bei Aarau, hat mit seiner Ehefrau Frieda geb. Blattner durch Ehevertrag vom 8. Dezember 1941 allgemeine Gütergemeinschaft vereinbart mit Abänderung der gesetzlichen Teilungsvorschrift. Folge dieses Vertrages gehen die Liegenschaften Grundbuch Buchs Nr. 461 und 1115, bisher im Eigentum des Ehemannes, in das Gesamtgut über und die auf den Liegenschaften haftenden Grundpfandschulden werden zu Solidar-schulden der Gemeinschaft.

Brennstoffe. — 17. Dezember. Unter der Firma «**Antag**» **Handels- und Fabrikations-Aktiengesellschaft** besteht mit Sitz in Aarburg eine Aktiengesellschaft. Die Statuten sind am 9. Dezember 1941 genehmigt worden. Die Gesellschaft bezweckt die Gewinnung, Fabrikation und den Handel in Brennstoffen sowie den Erwerb und die Verwertung von Erfindungen auf dem Gebiete der Brennstoffe. Die Gesellschaft kann überhaupt alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt dem Gesellschaftszweck dienen. Sie kann sich auch an verwandten Betrieben des In- und Auslandes beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Auf dieses Aktienkapital sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist gegenwärtig Anton Bühler, von Frauenfeld, in Olten. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Damm 168.

#### Waadt — Vaud — Valud Bureau d'Aigle

Articles pour dames. — 1941. 18 décembre. **Eda Bianchi, à Aigle** (FOSC. du 5 juillet 1939, n° 154, page 1402). Les époux Jern Bianchi et Eda-Natalina-Maria née Bernasconi, d'Italie, domiciliés à Aigle, celle-ci chef de la raison, sont, ensuite de contrat de mariage du 25 octobre 1941, soumis au régime de la séparation de biens conventionnelle.

#### Bureau de Lausanne

18 décembre. **Menuiserie Lausannoise S. A.** société anonyme avec siège à Lausanne (FOSC. du 22 novembre 1941). L'assemblée générale extraordinaire du 6 novembre 1941 a pris acte que les 80 actions nouvelles de 250 fr., au porteur, sont actuellement entièrement libérées. Le capital de 50 000 francs, divisé en 200 actions de 250 fr. chacune, au porteur, est entièrement libéré eu espèces.

Constructions, travaux publics. — 18 décembre. **Entreprise Albert Colombo S. A.**, constructions, travaux publics, société anonyme avec siège à La Tour-de-Peilz et succursale à Lausanne (FOSC. du 17 juillet 1941). Le bureau de la succursale est transféré: Place de la Gare 12, «Melrose».

#### Bureau de Nyon

Immeubles. — 18 décembre. **Riant Castel S. A.**, société anonyme immobilière dont le siège est à Nyon (FOSC. du 7 janvier 1932, page 40). Dans leur assemblée générale extraordinaire du 9 décembre 1941, les actionnaires ont appelé aux fonctions d'administrateurs Robert Benoit, de Mont-le-Grand, domicilié à Nyon, et Louis Kohler, de Burgistein, domicilié à Lausanne, qui engageront la société par leur signature collective. Robert Benoit a été désigné comme président du conseil. La signature de l'administrateur Louis Hessemüller, décédé, est radiée.

Immeubles. 18 décembre. **Mon Caprice S. A.**, société anonyme immobilière dont le siège est à Nyon (FOSC. du 25 juin 1934, page 1742). Dans leur assemblée générale du 9 décembre 1941, les actionnaires ont appelé aux fonctions d'administrateur Sidonie Hessemüller née Menoud, de Lausanne, domiciliée à Nyon, en remplacement de Louis Hessemüller, décédé, dont la signature est radiée.

#### Bureau de Vevey

Marchand-tailleur. — 18 décembre. La raison **Séréno Francia, à Vevey**, marchand-tailleur pour dames et messieurs (FOSC. du 20 septembre 1934, n° 220, page 2607), est radiée, le chiffre d'affaires légal n'étant plus atteint.

Immeubles. — 18 décembre. La société anonyme **Carrefour-Poste S. A.**, société immobilière ayant son siège social à Vevey (FOSC. du 19 novembre 1936, n° 272, page 2717), a désigné comme unique administrateur Adolphe Linder, de Brienz (Berne), domicilié à Vevey, lequel engagera seul la société. La signature de l'administrateur Robert Hilfiker est radiée. Le bureau est: Caisse d'Epargne et de Crédit, Rue du Simplon 34.

#### Bureau d'Yverdon

Aliments complémentaires pour animaux. — 18 décembre. **Oscogène S. A.**, aliments complémentaires pour animaux, société anonyme dont le siège est à Yverdon (FOSC. du 24 juin 1939, page 1313). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 22 octobre 1941 par le président du Tribunal du district d'Yverdon, décision maintenue par arrêt de la Chambre des recours du Tribunal cantonal vaudois du 1<sup>er</sup> décembre 1941.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

#### Bureau de Boudry

1941. 17 décembre. Aux termes d'un procès-verbal authentique du 15 décembre 1941, la **Compagnie Viticole de Cortailod S. A.**, société anonyme ayant son siège à Cortailod (FOSC. du 6 mars 1940, n° 55, page 437), a, dans son assemblée extraordinaire des actionnaires du 15 décembre 1941, pris les décisions suivantes: Le capital social est porté de 1 000 000 fr. à 2 000 000 fr. par l'émission de 3200 actions au porteur de 250 fr. et 2000 actions nominatives de 100 fr. avec droit de vote privilégié. 832 actions au porteur de 250 fr. et 1000 actions nominatives de 100 fr. avec droit de vote privilégié représentant un capital de 308 000 fr. ont été libérées en espèces. 2368 actions au porteur de 250 fr. et 1000 actions nominatives de 100 fr. avec droit de vote privilégié, représentant un capital de 692 000 fr., ont été libérées par compensation avec une créance contre de la société. Le capital est entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés conformément à ce qui précède. Les publications de la société auront lieu désormais exclusivement dans la Feuille officielle suisse du commerce.

**Autotransportordnung**

Bundesbeschluss vom 30. IX. 1938 und Verordnung III vom 30. VII. 1940

**Konzessionsgesuche für den Transport von Sachen (Altunternehmer); Einspracheverfahren**

Einspracheberechtigt ist jeder, der nachweist, dass die Konzession in seine gewerblichen Interessen eingreift. Die Einsprache ist schriftlich zu begründen und in doppelter Ausfertigung frankiert dem Eidgenössischen Amt für Verkehr in Bern einzureichen. Einsprachen gegen mehrere Gesuchsteller sind getrennt abzufassen.

**Statut des transports automobiles**

Arrêté fédéral du 30 IX 1938 et Ordonnance III du 30 VII 1940

**Demandes de concession pour le transport de choses (anciens entrepreneurs); procédure d'opposition**

Est en droit de former opposition celui qui prouve que la concession porte atteinte à ses intérêts professionnels. L'opposition doit être motivée par écrit et communiquée en deux exemplaires, sous pli affranchi, à l'Office fédéral des transports à Berne. Les oppositions formées contre plusieurs requérants doivent être présentées séparément.

**Ordinamento degli autotrasporti**

Deereto federale del 30 IX 1938 e Ordinanza III del 30 VII 1940

**Domande di concessione per il trasporto di cose (vecchie imprese); procedura di opposizione**

Ha diritto di far opposizione chiunque provi che la concessione pregiudica i suoi interessi professionali. L'opposizione dovrà essere motivata e comunicata per iscritto, in due esemplari ed a mezzo di busta affrancata, all'Ufficio federale dei trasporti a Berna. Le opposizioni formulate contro diversi richiedenti dovranno essere presentate separatamente.

N°	Name oder Firma, Sitz des Gesuchstellers Nom on raison sociale, siège du requérant Nome o ragione sociale, sede del richiedente	Im Konzessionsgesuch veranschaulichte Fahrzeuge Véhicules indiqués dans le demande de concession Véhiceli previsti nella domanda di concessione				Natur der Unternehmung Nature de l'entreprise Natura dell'impresa	Nachgesuchter Gültigkeitsbereich der Konzession Rayon de validité de la concession requise Raggio di validità della concessione domandata	
		Motorwagen mit Nutzlast Véhicules automobiles ayant une charge utile Autoveicoli con carico utile	Traktoren Tracteurs Trattori	Anhänger Remorques Rimorchi	bis jusqu'à fino a			2000— 3999 kg 4000 kg und mehr et plus e più
<b>Berichtigungen:</b>								
<b>1. Kanton Zürich</b>								
228	Gimpert & Bischof, Küsnacht .....	—	—	4	—	1	Alle Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie für Personentransport und Möbelkasten. Anderer Geschäftszweig: Personentransport.	Ganze Schweiz.
262	Köchling's Erben, Hans, Wald .....	1	1	1	—	2	1 Lastwagen mit Klippvorrichtung. — Offizielle Bahncamionnage. — Andere Geschäftszweige: Mosterei, Brauntweinbrennerei, Handel mit Brauntwein, Kirsch, Holz und Kohlen; Kiesgrube, Pferdefuhrhalterei.	Ganze Schweiz.
<b>2. Kanton Basel-Stadt</b>								
409	Meyer AG., Fritz, Basel .....	—	—	1	—	3	10 Ergänzung der Angaben über die Natur der Unternehmung: 1 Lastwagen mit Klippvorrichtung.	Basel und Umgebung.
<b>3. Kanton Solothurn</b>								
500	Bürkli, Adolf, Kienberg .....	—	—	1	—	—	Anderer Erwerbszweig: Gastwirtschaft, Landwirtschaftsbetrieb.	Transporte bis Langenthal, Läufelfingen, Basel, Frick, Wildegg, Zürich.
<b>Kanton Solothurn (Fortsetzung):</b>								
516	Koller, Max, Olten .....	—	—	1	—	—	—	Ganze Schweiz.
517	Linz, Theophil, Büsserach .....	—	1	—	—	—	Lastwagen mit Klippvorrichtung. Andere Geschäftszweige: Holz- und Kohlenhandel, kleiner Landwirtschaftsbetrieb.	Transporte bis Delémont, Passwang, Birsfelden, Basel, Aalschwil.
518	Meyer-Jaeggi, Alfred, Solothurn .....	—	1	—	—	—	—	Solothurn und Umgebung, einschliesslich angrenzendes Gebiet des Kantons Bern.
519	Oser, Joseph, Hofstetten .....	—	—	1	1	1	Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie für Personentransport und Klippvorrichtung. Anhänger mit Vorrichtung für Langholztransporte. Weitere 2 Anhänger werden im Nahverkehr verwendet. Andere Erwerbszweige: Personentransporte, kleiner Landwirtschaftsbetrieb.	Ganze Schweiz.
520	Reinert, Walter, Solothurn .....	—	1	2	1	3	1 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie für Personentransport; 1 Möbelkasten montierbar auf 2 Lastwagen; 1 Lastwagen und 1 Anhänger mit Klippvorrichtung. Neben diesen Fahrzeugen werden im Lokalverkehr 4 Möbelwagen und 2 von Pferdefuhrhalterei übernommene Anhänger und 1 Tiefganganhänger in beschränktem Umfang auch mit Lastwagen und Traktor verwendet. Andere Geschäftszweige: Personentransport, Pferdefuhrhalterei, Lagerung, Verpackung.	Ganze Schweiz.
521	Rohrhach, Alfred, Oberbösgen .....	—	—	1	—	1	—	Ganze Schweiz.
522	Röll, Wwe. A., Derendingen .....	—	—	3	—	—	Alle Lastwagen mit Klippvorrichtung. Anderer Erwerbszweig: Landwirtschaftsbetrieb. Ausschliesslich für diesen wird ein Landwirtschaftstraktor verwendet.	Transporte im Umkreis bis 75 km.
523	Rüegg, Otto, Olten .....	—	—	1	—	1	Lastwagen mit Klippvorrichtung.	Ganze Schweiz.
524	Saner, Alfred, Büsserach .....	—	1	—	—	—	Lastwagen mit Klippvorrichtung. — Offizielle Bahncamionnage.	Transporte im Umkreis bis 200 km.
525	Saner, August, Büsserach .....	—	—	2	—	1	Beide Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie für Personentransport. Andere Geschäftszweige: Depot einer Mineralwasserfabrik; Personentransport.	Ganze Schweiz.
526	Schwaller, Gebrüder, Olten .....	—	1	—	—	—	Anderer Geschäftszweig: Holz- und Kohlenhandlung; Karbiddepot.	Ganze Schweiz.
527	Sigrist, Jean, Olten .....	1	—	—	—	—	Anderer Geschäftszweig: Handel mit landwirtschaftlichen Produkten (mit Filiale in Basel), lebenden Pflanzen, Baumschulartikeln, Lebensmitteln.	Transporte im Umkreis bis 80 km.
528	Stich-Wyser, Josef, Kleinfelz .....	—	1	—	—	1	Offizielle Bahncamionnage. — Anderer Erwerbszweig: Landwirtschaft.	Transporte bis Basel, Delémont, Porrentruy.
529	Studer, Albert, Nunningen .....	—	1	—	—	—	—	Kantone Basel-Stadt, Basel-Land, Solothurn, Bern, Aargau.
530	Trachsel, Jakob, Schönenwerd .....	—	—	1	1	2	Lastwagen mit Klippvorrichtung.	Ganze Schweiz.
531	Turuani-Lütolf, P., Olten .....	—	1	2	—	2	2 Lastwagen mit Klippvorrichtung. 1 Lastwagen und 1 Anhänger mit Möbelkasten. Andere Geschäftszweige: Pferdefuhrhalterei und Lohnkutscherei.	Ganze Schweiz.
532	Vollenweider, Heinrich, Grenchen .....	—	2	4	—	—	2 Lastwagen mit Klippvorrichtung. 5 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie für Personentransport. Andere Geschäftszweige: Handel mit Holz, Kohlen, Benzin, Rohöl; Personentransporte. 2 Lastwagen können für Flüssigkeitstransporte im Werkverkehr mit Zisternen verwendet werden. — Postkonzessionierter Personentransportbetrieb.	Ganze Schweiz.
533	Wyss, Adolf, Boningen .....	1	—	—	—	—	Anderer Erwerbszweig: Personentransport, Fahrrad- und Nähmaschinenhandlung.	Transporte im Umkreis bis 70 km.
534	Wyss, Paul, Härkingen .....	—	—	2	—	2	1 Lastwagen mit Klippvorrichtung.	Ganze Schweiz.
535	Wyss & Cie., Th., Seewen .....	—	1	—	—	—	Haupterwerbszweig: Stahlspänefabrik und Handel.	Transporte im Umkreis bis 50 km.
536	Wyss, Gebrüder, Solothurn .....	—	4	9	1	7	1 Lastwagen mit Klippvorrichtung. 6 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie für Personentransport. 4 davon und 5 weitere Lastwagen wie auch 5 Anhänger mit Möbelkasten. Andere Geschäftszweige: Pferdefuhrhalterei, Lagerung.	Ganze Schweiz.
<b>Canton de Genève:</b>								
537	Amez-Droz, Daniel, Genève .....	—	—	1	—	—	Camion avec pont basculant.	Canton de Genève.
538	Auderset & Dubois, Genève .....	1	1	9	—	9	4 camions transformables en cars. Autre branche d'activité: transport de personnes.	Toute la Suisse.
539	Berliswil, J. et E., Genève-Carouge .....	—	2	—	—	—	1 camion avec pont basculant, 1 camion avec démolition. Autre branche d'activité: commerce de porcs.	Toute la Suisse.
540	Beck, Auguste, La Plaine .....	—	1	—	—	—	Camion avec pont basculant. — Camionneur officiel. — Autres branches d'activité: commerce de combustibles, volvier.	Canton de Genève.
541	Beney, Joseph, Versoix .....	1	1	—	—	—	Camionneur officiel. — Autres branches d'activité: commerce de combustibles et de vins; exploitation d'un café.	Toute la Suisse.
542	Bernard, Louis, Genève .....	—	—	4	—	1	Autre branche d'activité: Commerce de matériaux de construction et de bois de feu.	Toute la Suisse.

N°	Name oder Firma, Sitz des Gesuchstellers Nom ou raison sociale, siège du requérant Nome o ragione sociale, sede del richiedente	Im Konzessionsgesetz vorgeschriebene Fahrzeugkategorien Véhicules indiqués dans la demande de concession Veicoli previsti nella domanda di concessione				Natur der Unternehmung Nature de l'entreprise Natura dell'impresa	Nachgesuchter Gültigkeitsbereich der Konzession Rayon de validité de la concession requise Raggio di validità della concessione domandata	
		Motorwagen mit Nutzlast Véhicules automobiles ayant une charge utile Autoveicoli con carico utile		Fraktoren Tracteurs	Anhänger Remorques			
		bis jüngst fino a 1900 kg	2000— 3000 kg					4000 kg und mehr et plus e più
543	Canton de Genève (suite): Besson, Jules, Genève-Carouge .....	—	2	—	—	2 camions avec pont basculant. Autre branche d'activité: fabrication et vente de matériaux de construction.	Canton de Genève, exceptionnellement Suisse romande.	
544	Bogatyr J.-M., Genève .....	—	1	—	—	Camion avec pont basculant.	Cantons de Genève et Vaud, également transports jusqu'à Berne et Sierre.	
545	Borel Pauline, Genève .....	1	—	—	—	—	Toute la Suisse.	
546	Bornand, Georges, Genève .....	—	1	—	—	—	Suisse romande.	
547	Cart, Ida, Chêne-Bourg .....	—	1	—	—	—	Canton de Genève.	
548	Cartier, Edmond, Genève .....	—	2	—	—	1 camion avec démenageuse.	Toute la Suisse.	
549	Cirolet Alfred, Grand-Saconnex .....	—	1	—	—	Autre branche d'activité: transport de personnes.	Canton de Genève et transports jusqu'à Lausanne.	
550	Coquoz, Joseph, Chêne-Bourg .....	—	—	2	—	2 camions avec pont basculant. Autre branche d'activité: commerce de sable et gravier.	Cantons de Genève et Vaud.	
551	Corthésy, Charles, Genève .....	—	1	—	—	—	Canton de Genève et transports jusqu'à Rolle, Gimel, St-George et St-Cergue.	
552	Dechevrens, François, Genève .....	—	1	—	—	Autre branche d'activité: commerce de matériaux de construction, sable et gravier.	Toute la Suisse.	
553	Deiécras, Eugène, Genève .....	—	2	—	1	2 camions transformables en cars. Autre branche d'activité: transport de personnes.	Toute la Suisse	
554	Depensaz, Léon, Genève .....	—	—	1	—	1 camion avec pont basculant.	Toute la Suisse.	
555	Descamps et Ingold, Carouge .....	—	—	1	—	1 camion avec pont basculant.	Cantons de Genève et Vaud.	
556	Ducret, Vve, E., Genève .....	—	3	—	1	3 camions avec démenageuse. Autres branches d'activité: emballages, expéditions, garde-meubles.	Toute la Suisse.	
557	Dufour, Emilie, Genève .....	—	1	—	—	—	Canton de Genève.	
558	Dupont, Léon, Genève .....	1	1	—	—	—	Toute la Suisse.	
559	Eberhart, Jean, Genève .....	—	2	—	—	—	Toute la Suisse.	
560	Favre, Louis, Genève .....	—	—	1	—	Camion avec pont basculant.	Canton de Genève et rayon de 50 km.	
561	Frei, Friedrich, Vandœuvres .....	—	1	—	—	Camion avec pont basculant.	Canton de Genève et transports jusqu'à Nyon.	
562	Gay, Ernest, Genève .....	1	3	—	1	3	Autre branche d'activité: Commerce de glace hygiénique.	Toute la Suisse.
563	Gerdli, Emilie, Genève .....	1	—	—	—	—	Gain accessoire: exploitation d'un café.	Toute la Suisse.
564	Gili, Alphonse, Choulex .....	—	1	—	—	—	Camion avec pont basculant.	Cantons de Genève et Vaud.
565	Gili, François, Genève .....	4	1	—	—	—	Autre branche d'activité: commerce de bière et de glace	Canton de Genève, 1 camion pour toute la Suisse.
566	Girardin, Marie, Genève .....	—	2	—	—	—	2 camions avec pont basculant. Autre branche d'activité: commerce de sable et gravier.	Canton de Genève.
567	Girod, Jean, Genève .....	—	—	1	—	—	Camion avec pont basculant.	Cantons de Genève et Vaud.
568	Gras, Albert, Carouge .....	1	—	1	—	—	1 camion avec pont basculant.	Toute la Suisse.
569	Grindatto, Laurent, Genève .....	—	1	—	—	—	—	Suisse romande et transports jusqu'à Berne.
570	Guillermont, Paul-François, Genève .....	—	1	—	—	—	—	Canton de Genève.
571	Guyaz Rose, Genève .....	1	1	—	—	—	—	Cantons de Genève, Vaud, Valais, Berne, Neuchâtel.
572	Hanhardt, Gabriel, Genève .....	—	—	2	—	1	—	Toute la Suisse.
573	Hauenstein, Erwin, Carouge .....	—	1	—	—	—	—	Toute la Suisse.
574	Hausmann, Vve, Charles, Genève .....	2	—	—	—	—	—	Canton de Genève, transports jusqu'à Lausanne.
575	Hoffer, Charles, Genève .....	2	1	—	—	—	Autres branches d'activité: exploitation d'un garage; atelier mécanique, de réparations, de peinture d'automobiles, de carrosserie; vente et location d'automobiles, transport de personnes.	Toute la Suisse.
576	Jacquer, Henri, Genève .....	1	—	—	—	—	—	Canton de Genève.
577	Krähenbühl, Charles, Genève .....	—	1	—	—	—	Camion avec pont basculant. Autres branches d'activité: commerce de gravier; auto-école.	Transports dans un rayon de 30 km.
578	Lacroix, Gustave, Genève .....	—	—	3	—	2	—	Toute la Suisse.
579	Lavillat, Gaston, Genève .....	1	3	3	—	6	Autres branches d'activité: agence en douane, expéditeur international, volurier; possède en outre une remorque pour transports lourds et 2 remorques démenageuses.	Toute la Suisse.
580	Leroux, Marcel, Petit-Lancy .....	—	1	—	—	—	Camion avec pont basculant.	Toute la Suisse.
581	Martin, Edmond, Poney-Satigny .....	—	1	1	—	—	1 camion avec pont basculant.	Canton de Genève.
582	Massocco, Vincent, Veyrier .....	—	1	—	—	—	Camion avec pont basculant.	Toute la Suisse.
583	Matthey, Roger, Genève .....	—	1	—	—	—	Camion avec pont basculant.	Toute la Suisse.
584	Monbaron, Marcel, Genève .....	—	1	—	—	—	—	Cantons de Genève et Vaud.
585	Moulin, Julien, Genève .....	—	2	—	—	—	—	Toute la Suisse.
586	Nicoloff Ivan, Genève .....	—	3	—	—	—	—	Canton de Genève et 1 camion pour toute la Suisse.
587	Nufer, Georges, Genève .....	—	3	—	—	—	1 camion avec pont basculant et démenageuse.	Transports dans un rayon de 70 km.
588	Page, Auguste, Genève .....	—	—	1	—	1	1 camion avec pont basculant.	Toute la Suisse.
589	Parchent, Vve, F., Chêne-Bougeries .....	—	1	—	—	—	Camion avec pont basculant. Autre branche d'activité: commerce de combustibles.	Toute la Suisse.
590	Pelichet, C., SA., Genève .....	1	2	3	—	2	5 camions et 1 remorque avec démenageuse. 3 camions transformables en cars. Autres branches d'activité: transport de personnes, transports internationaux, garde-meubles, agence en douane, exploitation d'un garage.	Toute la Suisse.
591	Pellarin, Jean, Genève .....	—	2	5	1	12	4 camions avec pont basculant. 1 remorque avec fourgon. 2 remorques spéciales pour transports lourds. 2 camions transformables en cars. Autres branches d'activité: transport de personnes. Entreprise de travaux publics et commerce de grains.	Toute la Suisse.
592	Pergoud, Alphonse, Genève .....	—	1	1	—	—	Autres branches d'activité: commerce de combustibles. Agence en douane, expéditions internationales, garde-meubles.	Cantons de Genève, Vaud, Valais et Fribourg, 1 véhicule pour toute la Suisse.
593	Perréard, John, Chêne-Bourg .....	1	—	—	—	—	Autre branche d'activité: commerce d'eaux minérales.	Canton de Genève, transports jusqu'à Lausanne.
594	Pittet, Louis, Vernier .....	—	1	1	—	—	2 camions avec pont basculant. Autre branche d'activité: exploitation d'une gravière.	Canton de Genève.
595	Quintallet, Jacques, Genève .....	—	1	—	—	—	Camion avec pont basculant.	Canton de Genève.
596	Ribaux, Frédéric, Genève .....	—	—	1	—	—	Camion avec pont basculant.	Canton de Genève.
597	Riotton, Jean, Genève .....	1	2	—	—	—	1 camion avec démenageuse. Autre branche d'activité: volurier.	Toute la Suisse.
598	Rosset, Charles, Cartigny .....	1	—	—	—	—	Autres branches d'activité: jardinage, garde-récoltes.	Transports dans Cartigny et communes avoisinantes.
599	Rutscho, Joseph, Genève .....	—	1	—	—	—	—	Cantons de Genève et Vaud, Transports jusqu'à Berne.

Edig. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 101077. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1941, 18 Uhr.  
Ernst Rohrbach & Co., Kommandit-Gesellschaft, Optische Anstalt,  
Rathenow 455 (Deutsches Reich). — Fabrik- und Handelsmarke.

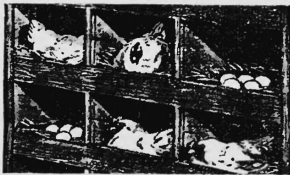
Optische Artikel.

# ERCORA

Nr. 101078. Hinterlegungsdatum: 27. November 1941, 18 Uhr.  
August Scherb, Bahnhofstrasse 10, Romanshorn (Thurgau, Schweiz).  
Handelsmarke.

Eiweissminerkonzentrat (Futtermittel).

## OVIGEN



Nr. 101079. Hinterlegungsdatum: 22. April 1940, 10 Uhr.  
Tootal, Broadhurst Lee Co., Limited, 56, Oxford Street, Manchester  
Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kleidungsartikel.

## EPILOX

Nr. 101080. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1940, 10 Uhr.  
Rothman's Limited, 13—25, Underwood Street, London (Grossbri-  
tannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zigaretten.



Nr. 101081. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1941, 15 Uhr.  
Schröder-Schenke, Milano, Zweigniederlassung Zürich, Bahnhofstr. 52,  
Zürich (Schweiz). — Fabrikmarke.

Spezialkorsett (für die Umstandszeit).

## FEMINA

Nr. 101082. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1941, 17 Uhr.  
Tuba A.G. (Tuba S.A.) (Tuba Ltd.), Gerberstrasse 11, Liestal (Schweiz).  
(Briefadresse: Steinvorstadt 7, Basel.) — Handelsmarke.

Ersatzprodukt für Schmierseife und flüssige Seife.



N° 101083. Date de dépôt: 15 novembre 1941, 12 1/2 h.  
— Numa Jeannin, Fleurier (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers.

## REGATTA

Nr. 101084. Hinterlegungsdatum: 19. November 1941, 20 Uhr.  
Acidia S.A., Usine Wolfram, Champ Mogins, Nyon (Waadt, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Oxyde und Salze anorganischer Metalle speziell des Wolframs und Mo-  
lybdäns.

## ACIDIA

N° 101085. Date de dépôt: 21 novembre 1941, 18 h.  
Millex, Elem Watch Limited, Rue G. F. Heilmann 4, Bienne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et mouvements d'horlogerie de toutes grandeurs et de toutes  
formes.

## OVIS

Nr. 101086. Hinterlegungsdatum: 22. November 1941, 18 Uhr.  
J. R. Geigy A.G. (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farbstoffe, Farben, Lacke, Beizen und chemische Produkte für die Färberei.

## CHROMOPHENYL

Nr. 101087. Hinterlegungsdatum: 24. November 1941, 4 Uhr.  
MARPHA Aktiengesellschaft für pharmazeutische Präparate, Ror-  
schacherstrasse 109 a, St. Gallen (Schweiz). — Fabrikmarke.

Pharmazeutische Präparate.



Nr. 101088. Hinterlegungsdatum: 27. November 1941, 9½ Uhr.  
 Wilhelm Bieler, Limmatstrasse 259, Zürich 5 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Waschmittel, Ersatzwaschmittel, Seifen, Seifenflocken, Einweichmittel, Seifenspäne, Schmierseife, Bleichmittel, Hand- und Reinigungspasta und andere Reinigungsmittel.

# SEIFEN



# BLASER

SCHUTZMARKE

Nr. 101089. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1941, 18 Uhr.  
 J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

## ADOROSA

Nr. 101090. Date de dépôt: 2 décembre 1941, 11 h.  
 Francis Weber, Société anonyme, Lausanne (Suisse).  
 Marque de fabrique. — (Transmission et renouvellement de la marque n° 50741 de Weber frères, Lausanne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 novembre 1941.)

Liqueur aux œufs.

## CRÈME d'OR

### LIQUEUR AUX OEUFS

Nr. 101091. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1941, 18 Uhr.  
 Bader & Laengin, Bellerivestrasse 5, Zürich 8 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Silberputzmittel.

## SILBALA

Nr. 101092. Date de dépôt: 4 décembre 1941, 19 h.  
 Kübler et Cie S.A., Travers (Neuchâtel, Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Liqueur d'aïis.



Nr. 101093. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1941, 15 Uhr.  
 Emil Haas, Conditorebedarf, Reginastrasse 18, Zürich 2 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Eiersatzpulver.

## „Eha“

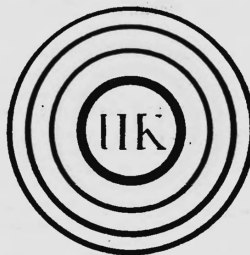
Nr. 101094. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1941, 12 Uhr.  
 Aktiengesellschaft der Spinnereien von Heinrich Kunz, Windisch (Aargau, Schweiz). — Fabrikmarke. — (Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 50103. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juli 1941 an.)

Baumwollgarne und Baumwollzwirne in allen handelsüblichen Aufmachungen.



Nr. 101095. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1941, 12 Uhr.  
 Aktiengesellschaft der Spinnereien von Heinrich Kunz, Windisch (Aargau, Schweiz). — Fabrikmarke. — (Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 50104. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juli 1941 an.)

Baumwollgarne und Baumwollzwirne in allen handelsüblichen Aufmachungen.



Nr. 101096. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1941, 12 Uhr.  
 Aktiengesellschaft der Spinnereien von Heinrich Kunz, Windisch (Aargau, Schweiz). — Fabrikmarke. — (Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 50105. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juli 1941 an.)

Baumwollgarne und Baumwollzwirne in allen handelsüblichen Aufmachungen.



Nr. 101097. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1941, 12 Uhr.  
 Aktiengesellschaft der Spinnereien von Heinrich Kunz, Windisch (Aargau, Schweiz). — Fabrikmarke. — (Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 50106. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juli 1941 an.)

Baumwollgarne und Baumwollzwirne in allen handelsüblichen Aufmachungen.



Nr. 101098. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1941, 12 Uhr.  
 Aktiengesellschaft der Spinnereien von Heinrich Kunz, Windisch (Aargau, Schweiz). — Fabrikmarke. — (Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 50107. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juli 1941 an.)

Baumwollgarne und Baumwollzwirne in allen handelsüblichen Aufmachungen.





Nr. 101099. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1941, 12 Uhr. Aktiengesellschaft der Spinnereien von Heinrich Kunz, Windisch (Aargau, Schweiz). — Fabrikmarke. — (Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 50108. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juli 1941 an.)

Baumwollgarne und Baumwollzwirne in allen handelsüblichen Aufmachungen.



Nr. 101100. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1941, 12 Uhr. Aktiengesellschaft der Spinnereien von Heinrich Kunz, Windisch (Aargau, Schweiz). — Fabrikmarke. — (Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 50109. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juli 1941 an.)

Baumwollgarne und Baumwollzwirne in allen handelsüblichen Aufmachungen.



Nr. 101101. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1941, 19 Uhr. Fritz Hebeisen, Mechaniker, Stationsstrasse, Uttigen bei Thun (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Einrichtungen aller Art zum Halten von Fahrrädern.



Nr. 101102. Date de dépôt: 5 décembre 1941, 18 1/2 h. Berthoud & Cie, Corseaux sur Vevey (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Châssis à traction animale.

**CAVALLO**

Nr. 101103. Date de dépôt: 5 décembre 1941, 18 3/4 h. Greenfield Tap and Die Corporation, Greenfield (Massachusetts, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 50993. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 décembre 1941.)

Coussinets de filières, tarauds, nécessaires de taraudage, filières, portetarauds (tourne-à-gauche), plaquettes à vis (séries de coussinets, tarauds et accessoires); alésoirs, perceuses, fraises (forets) à métaux, porte-coussinets, mandrins, poulies, contre-arbres, fileteuses à boulons, machines à tailler les scies à froid, affûteuses d'outils, tours, clés à tubes, coupe-tubes; rectificateurs (fileteuses à rectifier pour tubes); étaux pour tubes et plaques à tubes.



Nr. 101104. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1941, 18 1/2 Uhr. Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke und für die Textilveredelung; Appretur- und Gerbmittel, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Farbstoffe, Farben.

**MELAP**

#### Uebertragung — Transmission

Nr. 98868. — Zimmerli & Cie., Luzern (Schweiz). — Uebertragung an Autark A.G., Pelikanstrasse 6, Zürich 1 (Schweiz). — Eingetragen am 16. Dezember 1941.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

#### Volksbank Interlaken AG. in Interlaken

Sanierungsverfahren.

Die eidgenössische Bankenkommision hat, gestützt auf Art. 2 des Bundesratsbeschlusses vom 17. April 1936 über die Sanierung von Banken, beschlossen:

Im Sanierungsverfahren der Volksbank Interlaken AG. wird eine Aufsichtskommission bestellt, bestehend aus den Herren:

1. Prof. Dr. H. Matti, Fürsprecher, Münzgraben 6, Bern, Präsident;
2. H. Soldan, Bankdirektor, Clos Brochet 6, Neuenburg;
3. Dr. K. Strasser, Chefinspektor des Revisionsverbandes bernischer Banken und Sparkassen, Bern. (AA. 274)

Bern, den 18. Dezember 1941. Eidgenössische Bankenkommision.

#### Alphons Glutz-Blotzheim AG., Solothurn

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.

Erste Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre, vom 12. Dezember 1941, hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 400 000 herabzusetzen durch Erwerb und nachherige Vernichtung von 20 Aktien zu je Fr. 5000, gemäss Art. 659, Ziff. 1, und 732 OR.

Der vom Gesetz verlangte Revisionsbericht hat festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gläubiger, welche gemäss Art. 733 OR. Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, haben ihre Forderungen binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Gesellschaft, Dammstrasse 58, Solothurn, anzumelden. (AA. 275)

Solothurn, den 19. Dezember 1941. Der Verwaltungsrat.

#### Compagnie des chemins de fer électriques veveysans, Vevey

Conformément à l'art. 29 de l'ordonnance fédérale du 20 février 1918 sur la communauté des créanciers, les porteurs d'obligations de l'emprunt 4 1/2 %, 1<sup>er</sup> rang, de 1 800 000 francs sont convoqués par les présentes pour le mardi 20 janvier 1942, à 15 h. (liste de présence dès 14 h. 30), dans la salle du Conseil communal, à l'ancien Casino de Vevey, en une assemblée

qui, sous la présidence du soussigné, aura à se prononcer sur le projet de réorganisation financière présenté par la Compagnie, lequel comporte la mesure suivante:

«Du 1<sup>er</sup> janvier 1942 au 30 juin 1946, les obligataires recevront, concurrentement avec le Crédit du Léman à Vevey, pour sa créance de 134 618 fr. 18, un intérêt variable dépendant du résultat de l'exploitation, maximum 4 1/2 %, après déduction de la somme destinée au fonds de renouvellement.»

Les obligataires seront en outre appelés à désigner un représentant de la communauté, dans le sens des art. 23 et suivants de l'ordonnance précitée, éventuellement à renouveler le mandat du représentant actuel.

Les obligataires qui entendent prendre part à l'assemblée sont tenus de déposer leurs titres jusqu'au vendredi 16 janvier 1942 au plus tard auprès de l'une des banques suivantes: Crédit du Léman à Vevey, Banque Fédérale SA. à Lausanne ou à Vevey, qui leur remettront en échange la carte de légitimation nécessaire pour exercer le droit de vote. Une procuration écrite est nécessaire pour représenter les obligataires à l'assemblée. Des formulaires de procuration seront fournis par les banques.

Les porteurs d'obligations qui ne sont pas domiciliés dans le canton de Vaud, et qui ont dans leur voisinage un siège de la Banque Fédérale SA., peuvent remettre leurs titres à ce siège, qui pourvoira au nécessaire auprès des sièges de Lausanne ou de Vevey dudit établissement.

Lausanne, le 11 décembre 1941. (AA. 1°)

Le Juge fédéral délégué: Leuch.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Weisung der Sektion für Chemie und Pharmazentika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes

betreffend die Rationierung von Seifen und Waschmitteln aller Art

(Bestandesaufnahme für rationierte Seifen und Waschmittel aller Art)

(Vom 20. Dezember 1941)

Die Sektion für Chemie und Pharmazentika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes,

gestützt auf Verfügung Nr. 4 S des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 16. Januar 1941, betreffend die Rationierung von Seifen und Waschmitteln (Einführung der Seifenkarte), verfügt:

Art. 1. Alle Personen und Unternehmungen, welche mit rationierten Seifen und Waschmitteln aller Art sowie mit Ersatzwaschmitteln Handel treiben (Gewerbebetriebe, Importeure, Gross-, Migros- und Detailhandel, mit Einschluss von Gemischtwarenhandlungen, Apotheken, Drogerien und Coiffeure usw.), sind verpflichtet, über ihre Vorräte und über ihren Bestand an Rationierungsausweisen auf den 31. Dezember 1941 eine Bestandesaufnahme durchzuführen.

Art. 2. Die Bestandesaufnahmeformulare werden den meldepflichtigen Personen und Firmen durch die Sektion für Chemie und Pharmazentika direkt zugestellt. Für die Durchführung der Bestandesaufnahme und für die Rücksendung der Formulare ist die Wegleitung auf der Rückseite der Bestandesaufnahmeformulare zu beachten.

Meldepflichtige Personen und Firmen, die am 30. Dezember 1941 noch nicht in den Besitz eines Bestandesaufnahmeformulars gelangt sind, haben ein solches unverzüglich bei der Sektion für Chemie und Pharmazentika, Postfach Transit, Bern, oder bei der zuständigen kantonalen Zentralstelle für Kriegswirtschaft zu beziehen.

Art. 3. Die Sektion für Chemie und Pharmazeutika behält sich vor, die gemeldeten Angaben zu kontrollieren und alle Erhebungsmassnahmen, die sich als nötig erweisen, zu treffen.

Art. 4. Widerhandlungen gegen diese Weisung sowie gegen die Kontrollvorschriften der Sektion für Chemie und Pharmazeutika und ihrer Kontrollorgane, werden gemäss Art. 6 und 7 der Verfügung Nr. 14 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 27. November 1940, über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten (Rationierung von Seifen und Waschmitteln), bestraft.

Art. 5. Diese Weisung tritt mit sofortiger Wirkung in Kraft.  
300. 22. 12. 41.

**Instructions de la section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail concernant le rationnement des savons et produits de tout genre pour lessive (Inventaire des savons et produits de tout genre pour lessive soumis au rationnement)**

(Du 20 décembre 1941)

La section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail,

vu l'ordonnance n° 4 S de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail du 16 janvier 1941 concernant le rationnement des savons et produits pour lessive (introduction de la carte de savons), arrête:

Article premier. Toutes les personnes et entreprises (entreprises industrielles et artisanales, maisons d'importation, de gros, de mi-gros et de détail, y compris les épiceries-merceries et magasins similaires, pharmacies, drogueries, salons de coiffure, etc.) sont tenues de dresser, le 31 décembre 1941, l'inventaire de leurs stocks de marchandises et de leurs titres de rationnement.

Art. 2. Les personnes et entreprises astreintes à l'inventaire devront de la section des produits chimiques et pharmaceutiques la formule à remplir. Elle remplira cette formule, puis la renverra, en se conformant aux indications qu'elles y trouveront imprimées au verso.

Les personnes et entreprises astreintes à l'inventaire qui, le 30 décembre 1941, n'auraient pas encore reçu la formule à remplir, devront la demander sans retard à la section des produits chimiques et pharmaceutiques, case postale transit, à Berne, ou à l'Office cantonal de l'économie de guerre dont elles relèvent.

Art. 3. La section des produits chimiques et pharmaceutiques se réserve de contrôler les déclarations faites et de procéder à toute enquête qui s'avérerait nécessaire.

Art. 4. Les contraventions aux présentes instructions, ou aux prescriptions de la section des produits chimiques et pharmaceutiques et des organes chargés du contrôle seront passibles des sanctions prévues aux articles 6 et 7 de l'ordonnance n° 14 du département fédéral de l'économie publique du 27 novembre 1940 tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués et fabriqués (rationnement des savons et produits de tout genre pour lessive).

Art. 5. Les présentes instructions entrent en vigueur immédiatement.  
300. 22. 12. 41.

**Istruzioni della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro concernenti il razionamento dei saponi e delle liscivie di ogni genere (Inventario delle scorte di saponi e liscivie di ogni genere, razionati)**

(Del 20 dicembre 1941)

La Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro,

vista l'ordinanza N. 4 S dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro del 16 gennaio 1941 concernente il razionamento dei saponi e delle liscivie (Introduzione della tessera del sapone), dispone:

Art. 1. Tutte le persone e ditte (aziende artigianali, importatori, commercianti in grosso, mezzo grosso ed al minuto, compresi i bazar, le farmacie, le drogherie ed i parrucchieri, ecc.), che fanno commercio di saponi e liscivie di ogni genere nonché di surrogati di liscivie, che sono stati sottoposti a razionamento, sono tenute a fare, al 31 dicembre 1941, un inventario delle loro scorte di prodotti del genere sommazonato e dei documenti di razionamento in loro possesso.

Art. 2. Le persone e ditte tenute alla notifica riceveranno i moduli d'inventario della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici. In quanto all'esecuzione dell'inventario ed al ritorno dei moduli, esse dovranno osservare le norme direttive figuranti a tergo di questi ultimi.

Le persone e ditte tenute alla notifica che non avessero ricevute un modulo d'inventario entro il 30 dicembre 1941, dovranno chiederlo senza indugio alla Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici, casella postale transit, Berna, o alla competente centrale cantonale dell'economia di guerra.

Art. 3. La Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici si riserva di controllare le indicazioni fornite dagli interessati e di compiere tutte le indagini che si riveleranno necessarie.

Art. 4. Le infrazioni alle presenti istruzioni ed alle prescrizioni di controllo della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici e dei suoi agenti di controllo saranno punite conformemente agli art. 6 e 7 dell'ordinanza N. 14 del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 27 novembre 1940 intesa ad assicurare l'approvvigionamento della popolazione e dell'esercito con materie prime per l'industria, con prodotti semifabbricati e con prodotti fabbricati (Razionamento dei saponi e prodotti per liscivie).

Art. 5. Le presenti istruzioni entrano immediatamente in vigore.  
300. 22. 12. 41.

**Ausführungsvorschrift der eidgenössischen Preiskontrollstelle zu Verfügung Nr. 31 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 10. Oktober 1941, über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten**

(Abgabe auf Baumwollgarnen)

(PKSt.) Die Ausführungsvorschrift Nr. 1 der eidgenössischen Preiskontrollstelle zur vorerwähnten Verfügung kann ab Dienstag, den 23. Dezember 1941 durch die abgabepflichtigen Firmen beim Sekretariat des Schweizerischen Spinner-, Zwirner- und Webervereins, Zürich, Löwenstrasse 1, bezogen werden. Die Abgabe auf Garnen der 1. Lieferperiode (13. Oktober 1941 bis 31. Dezember 1941) ist bis spätestens 15. Februar 1942 an die beim Schweizerischen Textil-Syndikat errichtete «Preisgleichungskasse für die Baumwollindustrie» einzuzahlen.  
300. 22. 12. 41.

**Ausfuhr nach Frankreich**

Es wurde in letzter Zeit festgestellt, dass Exportfirmen in zahlreichen Fällen Aufträge für Warenlieferungen nach Frankreich annehmen, ohne sich vorher zu erkundigen über die Möglichkeit, die schweizerische Ausfuhrbewilligung zu erhalten. Es wird deshalb den Interessenten in Erinnerung gerufen, dass sie sich vor Annahme von Lieferaufträgen, bei der Sektion für Ein- und Ausfuhr (Eigerplatz 1) oder der eidgenössischen Handelsabteilung in Bern bzw. bei der für die Entgegennahme von Ausfuhrsuchen für die betreffende Ware zuständigen Stelle danach zu erkundigen haben, ob ihnen die Ausfuhrbewilligung erteilt werden kann; wo dies unterlassen wird, laufen die Exporteure die Gefahr einer späteren Nichterteilung der Ausfuhrbewilligung, auch wenn die Ware bereits in Arbeit genommen oder sogar versandbereit sein sollte.  
300. 22. 12. 41.

**Exportation en France**

Il a été constaté, dans de nombreux cas, que des exportateurs acceptent des commandes de marchandises sans s'être informés préalablement des possibilités d'obtenir une autorisation d'exportation de la Suisse. A ce propos, on rappelle aux intéressés qu'ils doivent, avant de conclure un marché, s'adresser auprès du Service des importations et des exportations (Eigerplatz 1) ou de la Division du commerce à Berne ou auprès de l'organisme chargé d'examiner les demandes d'exportation pour la marchandise entrant en ligne de compte, qu'ils pourront recevoir un permis d'exportation; s'ils ne le font pas, ils risquent de se voir refuser plus tard ce permis, même si la marchandise a déjà été mise en fabrication ou est prête à être expédiée.  
300. 22. 12. 41.

**Anmeldung von Kriegsschäden in Serbien**

Die Frist zur Anmeldung der Kriegsschäden bei den zuständigen Bezirksgerichten im Verwaltungsbereich des Militärbefehlshabers in Serbien zum Zwecke der gerichtlichen Feststellung ist durch eine Verordnung, publiziert im Amtsblatt «Sluzbene Novine» vom 28. Oktober 1941, für Geschädigte, die ihren Wohnsitz ausserhalb des besetzten serbischen Gebietes haben, von 2 auf 6 Monate, laufend vom 1. September 1941 an, verlängert worden.  
300. 22. 12. 41.

**L'annonce des dommages de guerre en Serbie**

Suivant une ordonnance publiée dans la feuille officielle «Sluzbene Novine» du 28 octobre 1941, le délai pour l'annonce des dommages de guerre auprès des tribunaux de district compétents dans la circonscription administrative relevant du Militärbefehlshaber en Serbie, en vue de la constatation judiciaire desdits dommages, a été prolongé de deux à six mois, à compter du 1<sup>er</sup> septembre 1941, pour les sinistrés qui ont leur domicile en dehors du territoire.  
300. 22. 12. 41.

**Argentinien — Einfuhrbeschränkungen und Devisenbestimmungen**

Im Anschluss an die bisher unter gleichem Titel veröffentlichten Mitteilungen können folgende Anordnungen der argentinischen Zentralbank zur Kenntnis gebracht werden:

Mit Rundschreiben Nr. 48 vom 24. November 1941 meldet die argentinische Zentralbank, dass Devisenbewilligungen u. a. für nachstehende Erzeugnisse abgegeben werden können, auch wenn sie aus Ländern der Gruppe 2, wozu unser Land gehört, stammen:

- Arg. Tarifnummer 1815: Apparate zum Schneiden von Butter (Devisenzuteilung jetzt zum offiziellen Kurs gemäss Formular 105; bis anhin keine Devisenzuteilung);
- arg. Tarifnummer 3838: Farbbänder für Schreibmaschinen auf grossen Spulen, ohne Schachtel (Devisenzuteilung zum Lizitationskurs; bis anhin keine Devisenzuteilung);
- arg. Tarifnummer 3921/22: Kohlenpapier (Devisenzuteilung zum Lizitationskurs; bis anhin keine Devisenzuteilung);
- arg. Tarifnummer 4367, 4770, 4773: gewisse Firnisse, hitzbeständige Aluminiumfarben, Guttaperchafarben (Devisenzuteilung zum Lizitationskurs; bis anhin keine Devisenzuteilung).

Im Rundschreiben Nr. 49 vom 24. November 1941 führt die argentinische Zentralbank eine Reihe von Maschinen und Apparaten der argentinischen Tarifnummern 1799/1802 an, wofür Devisen abgegeben werden (gewisse Transformatoren, Prüfmaschinen, gewisse Förderanlagen usw.), auch wenn sie aus Ländern der Gruppe 2 stammen.

Das Rundschreiben Nr. 50 vom 24. November 1941 bestimmt, dass bei der Einfuhr aus allen Ländern Devisen zum offiziellen Kurs gemäss Formular 189 für Leinengarne abgegeben werden.  
300. 22. 12. 41.

**Portugal — Einfuhr- und Ausfuhrgebühren**

Die in Nr. 202 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 29. August 1941 unter gleichem Titel veröffentlichte Mitteilung über die Gebühren bei der Einfuhr oder Ausfuhr von Leder, Fellen und Häuten muss wie folgt ergänzt werden:

Durch Ministerialverfügung vom 31. Oktober 1941 werden ab 4. November 1941 durch die «Junta Nacional dos Produtos Pecuarios» auch noch folgende Gebühren erhoben:

- Bei der Einfuhr:  
auf behaarten Fellen und Leder bis zu Esc. 2.50 je kg;
- Bei der Ausfuhr:  
auf Schaf- und Ziegenfellen bis zu 10% des Fakturwertes.

300. 22. 12. 41.

**Uebersee-Transporte**

(Zirkular Nr. S. 0198 des eidgenössischen Kriegs-Transportamtes vom 20. Dezember 1941)

**Export 23, s/s «Castillo Tordesillas», Genua—Lissabon.** — Das Schiff ist am 18. Dezember 1941 von Genua mit Bestimmung Lissabon ausgefahren. Wir haben uns entschlossen, die aus dieser Exportladung stammenden Sendungen nach New York und darüber hinaus mit der s/s «Helene Kulukundis» (griechische Flagge, von uns zeitgehartet) zum Abtransport zu übernehmen. Das Schiff dürfte voraussichtlich am 6. Januar 1942 in Lissabon zur Uebernahme der Exportladung bereit sein. Sendungen, welche in Genua unter Lissabon-Loce-Bs/L. aufgegeben wurden, aber nach New York und darüber hinaus bestimmt sind, oder auch andere, welche aus verschiedenen Gründen in Lissabon bisher liegen geblieben sind, können ebenfalls mitverladen werden. Diesbezügliche Instruktionen müssen von den betreffenden Speditionsfirmen ihren Korrespondenten in Lissabon direkt erteilt werden. Unsere Lissaboner Agenten, MM. Garland, Laidley & Co., haben von uns entsprechende Weisungen erhalten.

**Frachtrate Lissabon—New York:** gemäss bisherigem Tarif der Comp. Carregadores Açoreanos (ohne den vor einigen Tagen in Kraft getretenen Aufschlag); Wertzuschlag für Uhrensendungen 1%.

**Umschlag in New York:** Ueber die neuen Verhältnisse in bezug auf Weiterverfrachtungsmöglichkeiten ab New York sowie der dortigen Lagergebühren verweisen wir auf unser Zirkular Nr. S. 0195 vom 16. Dezember 1941. Sobald uns in diesem Zusammenhang weitere Meldungen aus New York erreichen, werden wir erneut darauf zurückkommen.

**United Fruit Line:** Die Genueser Agentur Giac. Clerici war zufolge des Kriegseintrittes der USA. nicht mehr in der Lage, Durchkonossemente der United Fruit Line abzugeben. Wir ermächtigen daher unseren Agenten Firma C. David, auch für die Relationen dieser Linie unsere eigenen Through-Bs/L. auszustellen. Dadurch kommen aber auch die vollen Weiterfrachten ab New York zur Anwendung. Diese Frachtraten sind uns aus der Ausgabe Rohner, Gehrig & Cie. «Tariff October 1941» bekannt. Trotzdem sie unter Umständen nach Eintreffen der Sendungen in New York ausser Kraft sein können, stellen wir sie mit einem nächsten Zirkular vorderhand rein orientierungshalber zur Verfügung.

**Unsere eigenen Through-Bs/L.:** Im Hinblick auf die dem schweizerischen Export in bezug auf Bankkreditive, Transit in New York usw. erwachsenden Vorteile haben wir uns entschlossen, trotz der ver-

worrenen Lage auch für diese Exportreise unsere eigenen Durchkonossemente nach allen Relationen, ausser denjenigen in Siam, Philippinen, China und Japan, abzugeben. Es versteht sich, dass unsere sich daraus ergebenden Verpflichtungen in bezug auf Weiterverfrachtung der Ware usw. im Rahmen der den Umständen entsprechenden Möglichkeiten liegen, wie wir überhaupt mit Rücksicht auf die herrschenden Verhältnisse in dieser Beziehung alle Vorbehalte machen müssen. 300. 22. 12. 41.

(Zirkular Nr. S. 0199 des eidgenössischen Kriegs-Transportamtes vom 20. Dezember 1941)

**Betrifft: Export 24, s/s «St-Cergue», Genua—New York.** — Im Anschluss an unser Zirkular Nr. S. 0195 vom 16. Dezember 1941 sind wir nun in der Lage, mitzuteilen, dass das Schiff voraussichtlich am 26. Dezember 1941 in Genua mit der Löschung der Importgetreideladung beginnen wird und wir demzufolge am 29. Dezember zur Uebernahme der Exportgüter schreiten können.

**Andienung der Sendungen:** Diese müssen bis am 29. Dezember 1941 in Genua zur Verfügung des Schiffes sein.

**Adressierung:** Wie bisher.

**Export 25, s/s «Maloja», Genua—Lissabon.** — Unter Bezugnahme auf unsere weitere Meldung mit Zirkular Nr. S. 0195 können wir nun die s/s «Maloja» endgültig auf den 12. Januar 1942 in Genua für eine neue Exportreise Genua—Lissabon zur Verfügung stellen.

**Anmeldungen** nehmen wir bis zum 10. Januar 1942 hier eintreffend entgegen.

**Andienung der Waren:** Die Sendungen haben bis zum 12. Januar 1942 zur Verfügung des Schiffes zu sein.

**Adressierung:** Wie bisher.

**Frachtraten:** Wie bisher gemäss WINAC-Tarif, 3. Kategorie, ohne Zuschlag.

**Weiterfrachten ab Lissabon nach New York.** — Die Comp. Carregadores Açoreanos, welche vermutlich als einzige noch einen Schiffsdienst zwischen Lissabon und New York aufrecht erhält, hat mit sofortiger Wirkung ihre Frachtraten je nach Kategorie um zirka 10—15% erhöht. Der Wertzuschlag für Uhren ist wiederum auf 2% festgesetzt worden. Ferner kommt noch ein weiterer Zuschlag von 2½% von den Frachtbeträgen in Anrechnung. 300. 22. 12. 41.

Spezialfabrik für  
luft- und wärmetechnische  
Anlagen

**LUWA**

Klimaanlagen  
Ventilations- und  
Trockenanlagen

Luwa AG Zürich

**Volksbank in Reinach (Aargau)**

Wir kündigen hiermit alle über 3% verzinslichen

**Obligationen**

unseres Institutes, deren feste Anlagezeit bereits schon abgelaufen ist oder im Jahre 1942 abläuft, auf die titelgemässe Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung. Die Verzinsung hört mit dem Auslauf der Kündigungsfrist auf. P 2946  
Gleichzeitig offerieren wir die Konversion der gekündigten Titel zu den jeweils geltenden Bedingungen. Reinach, den 10. Dezember 1941. Die Direktion.

**Bekanntmachung**

Das Einlageheft Nr. 16534 der Leihkasse Neumünster, Zürich 8, Mühlebachstrasse 65, eröffnet am 19. März 1940 auf den Namen der verstorbenen Fräulein Rosa Neukomm, Krankenschwester, wohnhaft gewesen Mühlebachstrasse 88, Zürich 8, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber des vorbezeichneten Einlageheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe **inner drei Monaten**, von heute an gerechnet, an unserer Kasse vorzuweisen und seine Rechte daran geltend zu machen, ansonst das Heft nach Ablauf der genannten Frist im Sinne von Art. 90 OR. als kraftlos erklärt und dem rechtmässigen Eigentümer das Guthaben oder ein Duplikat ausgehändigt wird. P 3008

Zürich 8, den 22. Dezember 1941.

**Leihkasse Neumünster.**

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

(Art. 582 ff. ZGB. und § 12 des Dekretes vom 18. Dez. 1911.)

Erlasser:

**Burkhardt Jakob,**

Joh. sel., von Sumiswald, Spenglermeister, Schmiedweg 6, Bern, verstorben am 23. November 1941.

Eingabefrist bis und mit 25. Januar 1942:

- a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche gegenüber dem Verstorbenen beim **Regierungsstatthalteramt II, Bern.**
- b) Für Guthaben des Erblassers beim unterzeichneten **Notar Walter Guggisberg, Christoffelgasse 4, Bern.** Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche halten die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft. (Art. 590 ZGB.)

**Massverwalter:** Herr **Erwin Burkhardt, Spengler, Schmiedweg 6, Bern.**

Die Bewilligung zur Fortsetzung des Geschäftes während des öffentlichen Inventars, unter der Aufsicht des Massverwalters, ist erteilt. P 3019

Bern, den 20. Dezember 1941.

Der Beauftragte:

**W. Guggisberg, Notar, Christoffelgasse 4, Bern.**

**Sport AG., Biel**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 18. Dezember 1941 wird eine

**Dividende von Fr. 12.—**

pro Coupon 1941 ausbezahlt. Die Couponseinlösung erfolgt durch die Schweizerische Volksbank in Biel und die Kantonalbank von Bern, Filiale Biel. P 3022 Der Verwaltungsrat.

**Rechtsufrige Thunerseebahn**

(Stettisburg-Thun-Interlaken)

Der Zinsecoupon Nr. 2 des Obligationenlehens I Hypothek gelangt per Ende Dezember 1941 durch die üblichen Couponszahlstellen der Kantonalbank von Bern mit **Fr. 2.24 netto** zur Einlösung. P 8011

Thun, den 18. Dezember 1941.

**Direktion der Rechtsufrigen Thunerseebahn STI.**

**Société anonyme l'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS)**

Lansanne

**Emprunt 4½% fr. 20 000 000, de 1932**

Dénonciation au remboursement

Faisant usage de la faculté qui nous est réservée par les modalités de l'emprunt, nous dénonçons au remboursement pour le 1<sup>er</sup> avril 1942, la totalité des obligations encore en circulation de notre emprunt 4½% de fr. 20 000 000 de 1932. A partir de cette date, ces obligations cesseront de porter intérêt.

Le remboursement sera effectué au pair dès la date de l'échéance, à tous les domiciles de paiement des coupons, contre remise des titres munis de tous les coupons non échus. P 3020

Lausanne, le 15 décembre 1941.

**Société anonyme l'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS)**

Au nom du Conseil d'administration,

Le président: **V. Buchs,** Le secrétaire: **R. A. Schmidt.**

**Zu kaufen gesucht**

gebrauchter  
**15 000-lit-Tank**

für Heizöl.  
Offerten unter G 6972 Q  
an Publicitas Bern. P 3021

**Kaufe** P 3018

**Restposten**

aller Art

**Roh- u. Fertigwaren.**

Gef. bemusterte Offerten  
an Postfach 18, Zürich 22.

**Zu verkaufen**

einige tausend Aluminium-

**Pfannenstiele**

mit Holzgriff, in verschiedenen  
Grössen. P 3017

Aufgaben erbeten an Post-  
fach 18, Zürich 22.

**Holzverzuckerungs-AG. Ems**

**Bauzins 1941**

Am 31. Dezember 1941 gelangt an die Vorzugsaktionäre unserer Gesellschaft gegen Abgabe von Coupon Nr. 1 ein Bauzins von 4% für die zweite Jahreshälfte 1941 mit Fr. 10.—, abzüglich 11% Coupons- und Wehrsteuer = **Fr. 8.90 netto**, bei nachstehend aufgeführten Zahlstellen zur Auszahlung: Schweiz. Kreditanstalt, Zürich und ihre Niederlassungen in der Schweiz; Schweiz. Bauverein, Zürich und seine verschiedenen Sitze in der Schweiz; Eidgenössische Bank AG., Zürich und ihre Filialen; Schweizerische Volksbank, Zürich und Filialen; Graubündner Kantonalbank, Chur; Kasse unserer Gesellschaft in Zürich, Bahnhofstrasse 12. P 3007

Zürich, den 18. Dezember 1941.

**Holzverzuckerungs-AG.**

# Compañía Hispano-Americana de Electricidad SA.

## 4%-Kassenscheine, Ausgabe vom 9. Dezember 1940

Am 28. November 1941 sind in Madrid vor dem Notar D. Luis Avila Pla die nachstehend verzeichneten 5200 Kassenscheine der obigen Ausgabe zur Rückzahlung ausgelost worden:

Kassenscheinnummern Titel-Nr.	Kassenscheinnummern Titel-Nr.	Kassenscheinnummern Titel-Nr.	Kassenscheinnummern Titel-Nr.	Kassenscheinnummern Titel-Nr.	Titelnummern und	Kassenscheinnummern Titel-Nr.	Titelnummern
61 bis 70	9841 bis 850	21461 bis 470	38351 bis 360	84031 bis 040	84007 und 008	94891 bis 900	86179 und 180
471 480	871 880	641 650	421 430	061 070	013 014	901 910	181 182
561 570	10911 020	22021 030	591 600	171 180	035 036	95081 090	217 218
741 750	151 160	101 110	39031 040	371 380	075 076	181 190	237 238
881 890	331 340	471 480	181 190	481 490	097 098	241 250	249 250
1091 100	391 400	481 490	301 310	801 810	161 162	321 330	265 266
101 110	601 610	501 510	331 340	951 960	191 192	331 340	267 268
171 180	841 850	541 550	521 530	85151 160	231 232	481 490	297 298
461 470	881 890	771 780	541 550	171 180	235 236	641 650	329 330
811 820	931 940	851 860	641 650	421 430	285 286	651 660	331 332
871 880	971 980	901 910	40001 010	561 570	313 314	861 870	373 374
941 950	11141 150	23201 210	031 040	671 680	335 336	96031 040	407 408
981 990	411 420	221 230	681 690	681 690	337 338	141 150	429 430
2381 390	481 490	251 260	041 050	691 700	339 340	201 210	441 442
431 440	531 540	261 270	121 130	791 800	359 360	271 280	455 456
471 480	681 690	711 720	261 270	811 820	363 364	341 350	469 470
481 490	691 700	24021 030	271 280	961 970	393 394	401 410	481 482
551 560	701 710	041 050	561 570	991 86000	399 400	481 490	497 498
561 570	961 970	061 070	661 670	86271 280	455 456	691 700	539 540
591 600	12111 120	101 110	671 680	351 360	471 472	891 900	579 580
801 810	221 230	131 140	711 720	601 610	521 522	991 87000	599 600
961 970	291 300	221 230	811 820	691 700	539 540	97201 210	641 642
981 990	381 390	491 500	821 830	831 840	567 568	271 280	655 656
3241 250	511 520	501 510	41021 030	87311 320	663 664	341 350	657 658
461 470	561 570	641 650	031 040	391 400	679 680	401 410	665 666
511 520	631 640	731 740	221 230	401 410	681 682	321 330	679 680
541 550	691 700	741 750	361 370	631 640	727 728	391 400	715 716
561 570	851 860	861 870	371 380	671 680	735 736	581 590	717 718
751 760	971 980	871 880	441 450	681 690	737 738	611 620	723 724
861 870	13041 050	901 910	471 480	961 970	793 794	801 810	761 762
971 980	251 260	25081 090	531 540	981 990	797 798	96001 010	801 802
4301 310	261 270	311 320	611 620	88031 040	807 808	041 050	809 810
311 320	701 710	331 340	731 740	161 170	833 834	104 110	821 822
331 340	941 950	621 630	741 750	281 290	857 858	461 470	893 894
371 380	981 990	711 720	42311 320	381 390	877 878	541 550	909 910
431 440	14051 060	24321 330	381 390	481 490	897 898	681 690	937 938
481 490	071 080	371 380	541 550	581 590	917 918	821 830	965 966
491 500	231 240	471 480	731 740	89131 140	85027 028	99021 030	87005 006
511 520	291 300	481 490	811 820	251 260	051 052	031 040	007 008
601 610	301 310	551 560	821 830	451 460	091 092	141 150	029 030
691 700	311 320	561 570	831 840	461 470	093 094	151 160	031 032
721 730	321 330	611 620	841 850	611 620	123 124	161 170	033 034
5331 340	751 760	901 910	43741 750	721 730	145 146	431 440	087 088
431 440	15001 010	931 940	871 880	811 820	163 164	491 500	099 100
441 450	201 210	951 960	44021 030	961 970	193 194	511 520	103 104
451 460	241 250	27141 150	031 040	971 980	195 196	641 650	129 130
621 630	621 630	211 220	131 140	90301 310	261 262	651 660	131 132
751 760	901 910	301 310	141 150	401 410	281 282	701 710	141 142
761 770	16061 070	601 610	471 480	471 480	295 296	391 900	179 180
841 850	091 100	611 620	691 700	561 570	313 314	190251 260	251 252
991 6000	121 130	711 720	761 770	631 640	327 328	261 270	253 254
6101 110	221 230	801 810	841 850	641 650	329 330	271 280	255 256
251 260	401 410	851 860	881 890	691 700	339 340	321 330	265 266
371 380	461 470	971 980	45191 200	691 700	403 404	401 410	281 282
421 430	491 500	28351 360	401 410	881 890	407 408	551 560	311 312
431 440	731 740	681 690	631 640	401 410	051 060	581 590	317 318
441 450	871 880	761 770	701 710	071 080	415 416	771 780	355 356
641 650	881 890	881 890	741 750	081 090	425 426	101061 070	413 414
771 780	17121 130	29071 080	44091 100	211 220	443 444	201 210	441 442
971 980	141 150	081 090	161 170	371 380	475 476	561 570	513 514
7021 030	291 300	461 470	691 700	851 860	571 572	631 640	527 528
031 040	391 400	561 570	801 810	92041 050	609 610	741 750	549 550
061 070	771 780	30001 010	811 820	221 230	645 646	102961 070	613 614
141 150	851 860	091 100	891 900	271 280	647 648	091 100	619 620
201 210	861 870	171 180	47261 150	251 260	651 652	101 110	621 622
281 290	18001 010	231 240	381 390	521 530	705 706	281 290	657 658
421 430	011 020	311 320	771 780	721 730	745 746	461 470	693 694
431 440	051 060	441 450	911 920	951 960	791 792	471 480	695 696
931 940	091 100	571 580	921 930	961 970	793 794	501 510	701 702
941 950	301 310	841 850	991 48000	93031 040	807 808	581 590	717 718
981 990	451 460	851 860	48221 230	051 060	811 812	311 320	763 764
8061 070	511 520	911 920	501 510	061 070	813 814	991 103000	799 800
131 140	521 530	31051 060	511 520	071 080	815 816	103001 010	801 802
371 380	671 680	36231 240	731 740	171 180	835 836	031 040	807 808
581 590	711 720	271 280	771 780	311 320	863 864	221 230	845 846
601 610	981 990	401 410	851 860	551 560	911 912	231 240	847 848
611 620	19091 100	501 510	49061 070	931 940	987 988	241 250	849 850
701 710	371 380	641 650	121 130	94231 240	8047 048	301 310	861 862
831 840	401 410	661 670	131 140	281 290	057 058	371 380	875 876
871 880	441 450	681 690	151 160	341 350	069 070	391 400	879 880
9071 080	701 710	691 700	201 210	411 420	083 084	411 420	883 884
121 130	871 880	791 800	661 670	791 800	159 160		
281 290	20081 090	801 810	681 690				
331 340	181 190	851 860	761 770				
381 390	321 330	37071 080	50251 260				
531 540	671 680	081 090	261 270				
591 600	781 790	121 130	321 330				
731 740	914 920	571 580	451 460				
791 800	921 930	38091 100					
811 820	971 980	331 340					

Die Rückzahlung der mit den Coupons Nr. 2 und ff. versehenen, vorerwähnten Kassenscheine erfolgt vom 1. Januar 1942 an mit argentinischen Papierpesos 200.—, umgerechnet zum Sichtkurs auf Buenos Aires vom Tage der Einreichung, in der Schweiz bei der

Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und ihren sämtlichen Zweigniederlassungen.

P 2970

Der Verwaltungsrat.

### Elektrische Bahn Stansstad-Engelberg Couponseinlösung

Der per 31. Dezember 1940 verfallene Zinscoupon Nr. 27 unseres 4 1/2 %- Obligationen-Anleihe von 1927 gelangt ab 24. Dezember 1941 mit Fr. 22.50, abzüglich 4% Couponsteuer, bei den auf den Coupons vorgemerkten Zahlstellen zur Einlösung.

Der Verwaltungsrat hat im Hinblick auf die Fälligkeit der Obligationen-anleihe per 30. Juni 1942 beim h. Bundesgericht die Einberufung einer Gläubigerversammlung nachgesucht. Die Obligationäre werden demnächst über die Anträge auf dem Zirkularwege orientiert. P 3002.

Luzern, den 20. Dezember 1941.

Der Verwaltungsrat.

### Drahtseilbahn Biel-Leubringen Obligationenauslösung

In der Publikation vom 16. 18. Dezember ist irrtilmlicher Weise die Obligation Nr. 16 als ausgelost aufgeführt. Ausgelost wurde aber nicht Nr. 16, sondern die Obligation Nr. 18.

Biel, den 19. Dezember 1941.

Der Beauftragte: G. Koehler, Notar.

## Bank in Langenthal

Wir kündigen hiermit alle unsere vom 1. Januar bis 31. März 1942 kündbar werdenden, zu

### 3 1/2 % und höher verzinslichen Kassascheine

auf die vertragliche Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Den Inhabern dieser Titel offerieren wir bei sofortiger Zusage die Konversion in 3 1/2 %-Kassascheine auf 8 oder 5 Jahre fest mit vorherigem gegenseitigem Kündigungsrecht von sechs Monaten.

Die Titel sind zur Abstempelung einzusenden.

P 3028

Langenthal, den 20. Dezember 1941.

Die Direktion.

